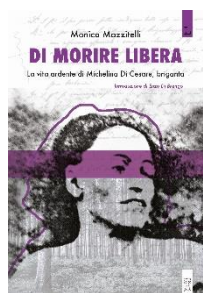


MONICA MAZZITELLI

FÖRFATTARE OCH REGISSÖR

Jag är roman- och manusförfattare, översättare, skribent och regissör.

FÖRFATTARE



Som författarinna har jag publicerat två romaner och över 50 berättelser, noveller, dikter och sångtexter. Jag är medlem i [Författarcentrum Väst](#) sedan 2020.

År 2022 har jag blivit tilldelat ett ettårigt arbetsstipendium av Sveriges författarfond.

Mina två romaner har hittills givits ut på italienska. Den första heter *Tana per la bambina con i capelli a ombrellone* och publicerades under pseudonymen *Monica Viola* av Rizzoli Bokförlag 2008. Den har fått goda recensioner av ett flertal större dagstidningar och tidskrifter i Italien. Den andra är en historisk roman som heter *Di morire libera* ("Att dö frö") som gavs ut i december 2019 av [Lorusso Editore](#). Den berättar om en historisk person, Michelina Di Cesare, en kvinnlig bandit som levde under andra halvan av 1800-talet, och den skulle kunna definieras som en feministisk western. Även den har fått positiva recensioner av några av de viktigaste tidningarna i Italien.

Jag är för närvarande nästan färdig med min tredje roman, *Klara*, som kommer att bli min första roman på svenska. För denna har jag beviljats provöversättningsstöd av Västra Götalands Region genom **Författarcentrum Väst 2021**.

Tidigare hade jag redigerat en **antologi** av mina egna och andras berättelser [Tutti giù all'inferno](#), ["*Alla ner i helvetet*"] som publicerades av bokförlaget Giulio Perrone, 2007.

För övrigt har alla mina **berättelser** publicerats i **samlingar, tidningar och på webben**. Bland annat har de kommit ut i antologier: *Babbo Natale è strumz* (skriven med artisten [Andrea Chimenti](#), 80144 Edizioni, 2010), *Assedi e paure nella casa Occidente* (Senzapatria Editore, 2010), *Il lavoro e i giorni* (Ediesse, 2008), *Allupa allupa* (DeriveApprodi, 2006) och *Copyleft* (Gaffi Editore, 2005).

Utöver alla manus till mina filmprojekt (se nedan) så har jag även skrivit två teaterpjäser, som har iscensatts. Den första är samskriven med Marta Gilmore och hette *Homer and Luther Blissett*, den andra har jag adapterat från min antologibok *Tutti giù all'inferno* och iscensattes på *Teatro Spazio Sette* i Rom.

Ibland - ytterst sällan - skriver jag poesi.

ÖVERSÄTTARE



Jag har frilansat som översättare ända sen jag pluggade språk på universitetet, mestadels från engelska till italienska. Det är en passion som jag bär med mig och under de senaste åren har jag börjat översätta även från svenska till italienska.

Mitt senaste översättningsuppdrag var att översätta några dikter av Karin Boye för *Versi di libertà* ("Rop av frihet") en antologi med kvinnliga poeter från hela världen. Redaktören var Italiens mest framstående samtida kvinnliga diktare, Maria Grazia Calandrone. Den gavs ut den 8:e mars 2022 av Italiens största bokförlag, Mondadori Editore.



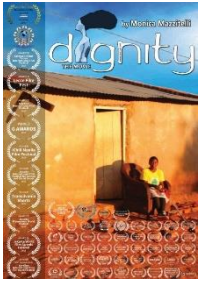


SKRIBENT



Jag är en av chefredaktörerna för litteraturbloggen [La poesia e lo spirito](#), en av de mest besökta litteraturbloggarna i Italien. Jag är en medlem i författargruppen [Piccoli Maestri](#).

Jag har haft min egen författarblogg på *L'Unità* (dagstidning som grundades 1924 av Antonio Gramsci) så länge den existerade.

Jag har skrivit över 200 artiklar och krönikor om olika kulturella och sociala ämnen, oftast ur ett feministiskt perspektiv. Jag har bland annat skrivit om film, jazz, konst, teater och dans.

	<p>Vissa av mina artiklar och krönikor finns även på engelska och svenska, men de flesta har publicerats i italienska tidningar. Bland annat på <i>Accattone</i>, <i>Bcomeblog</i>, <i>BlackmailMag</i>, <i>Carmilla</i>, <i>Carta</i>, <i>Diario</i>, <i>FaM</i>, <i>Giuseppe Genna</i>, <i>GrandeVetro</i>, <i>Inciquid</i>, <i>Kai Zen</i>, <i>Le Donne Visibili</i>, <i>Loop Magazine</i>, <i>Micromega</i>, <i>Music on Tnt</i>, <i>Nazione Indiana</i>, <i>Off</i>, <i>Origine</i>, <i>Rassegna Sindacale</i>, <i>Slowcult</i>, <i>TabulaRasa</i>, <i>Terranullius</i>, <i>Toilet</i> och <i>Unonove</i>.</p>
<p>REGISSÖR</p>  	<p>Jag har arbetat som regissör under de senaste tio åren och mina kortfilmer och videor har deltagit på sammanlagt 190+ internationella festivaler, med uppmuntrande framgång. Min senaste kortfilm, <i>The wedding cake</i>, har blivit exceptionellt väl bemött med deltagande på 80 festivaler. Sammanlagt har jag vunnit över 25 priser och utmärkelser. Jag håller på med att göra färdigt min första långfilmsdokumentär just nu.</p> <p>Ett filmurval</p> <p>(2021) “Worthless”, kortfilm. (2021) “Gang Dance”, kortfilm. (2020) “The Wedding Cake”, kortfilm. (2019) “Just Looking”, konstnärlig installation. (2017) “The Ultimate Independent”, musikvideo. (2015) “Dignity”, dokumentärfilm. (2015) “The Coltrane Code”, kortfilm. (2015) “A Sweet Fall”, musikvideo. (2014) “Midsommar”, kortfilm. (2014) “Mrs Mermaid”, musikvideo. (2014) “Cousin Cousine”, musikvideo. (2014) “Cowboy Song”, musikvideo.</p> <p>Showreel finns här.</p>
<p>STUDIER</p> 	<p>Jag har gått det så kallade Klassiska gymnasiet i Rom, på <i>Liceo Classico Giulio Cesare</i>, där jag bland annat har studerat latin, klassisk grekiska och konst.</p> <p>Vidare tog jag Masterexamen i Moderna språk och litteratur (engelska, skandinaviska språk och italienska) från universitetet i Rom – <i>Università degli Studi La Sapienza</i>. Mitt examensarbete handlade om författaren Joseph Conrad. Genomsnittligt betyg 29,7/30. Slutligt betyg 110/110 <i>cum laude</i>.</p>
<p>KONTAKT</p>	
	<p>Mobil 0707989853</p> <p>Email Hemsida Facebook Instagram Youtube Vimeo IMDb LinkedIn Författarcentrum</p>